

# Conto annuale consolidato 2020

dell'associazione Croce Rossa Svizzera presentato secondo le norme Swiss GAAP FER

## **Impressum**

**Editore:** Croce Rossa Svizzera (CRS), Berna

**Realizzazione grafica:** graphic-print (CRS)

**Lingue:** italiano, tedesco, francese

## **Associazione Croce Rossa Svizzera**

Rainmattstrasse 10

Casella postale

CH-3001 Berna

Telefono 058 400 41 11

[info@redcross.ch](mailto:info@redcross.ch)

[www.redcross.ch](http://www.redcross.ch)



Conto postale 30-9700-0

IBAN CH97 0900 0000 3000 9700 0

# Sommario

- 5** Bilancio consolidato al 31 dicembre
- 6** Conto economico consolidato
- 7** Conto del flusso di mezzi consolidato
- 8** Prospetto della variazione del capitale
- 10** Allegato al conto annuale
- 12** Principi di valutazione
- 13** Spiegazioni relative al bilancio
- 19** Spiegazioni relative al conto d'esercizio
- 23** Altre spiegazioni
- 25** Relazione dell'Ufficio di revisione



## Bilancio consolidato al 31 dicembre

in migliaia di franchi	Spiegazioni Cifra	2019	2020
<b>ATTIVI</b>			
Mezzi liquidi		38 386	50 590
Titoli	1	98 815	101 661
Crediti da forniture e prestazioni	2	23 412	26 739
Altri crediti	3	4 878	3 752
Rimanenze		3 351	3 031
Delimitazioni attive		2 802	3 794
<b>Attivi circolanti</b>		<b>171 645</b>	<b>189 568</b>
Immobilizzi materiali	4	64 941	64 207
Immobilizzi immateriali	5	2 874	3 556
Immobilizzi finanziari	6	857 630	874 716
Società associate	7	320	320
<b>Attivi fissi</b>		<b>925 764</b>	<b>942 799</b>
<b>ATTIVI</b>		<b>1 097 409</b>	<b>1 132 366</b>
<b>PASSIVI</b>			
Debiti da forniture e prestazioni	8	10 004	8 722
Altri debiti a breve termine		2 585	4 902
Debiti finanziari a breve termine	9	0	2 000
Delimitazioni passive	10	14 714	17 153
Accantonamenti a breve termine		23	43
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>27 326</b>	<b>32 820</b>
Debiti finanziari a lungo termine	9	5 000	3 480
Accantonamenti a lungo termine	11	1 579	1 579
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>6 579</b>	<b>5 059</b>
Capitale dei fondi		61 905	70 782
<b>Capitale dei fondi</b>	12	<b>61 905</b>	<b>70 782</b>
<b>Capitale sociale</b>		<b>1 100</b>	<b>1 100</b>
<b>Capitale fisso</b>		<b>521 757</b>	<b>698 341</b>
<b>Capitale libero</b>		<b>465 156</b>	<b>306 711</b>
Quote minoritarie		18 358	19 909
Risultato annuale		(4 773)	(2 356)
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	13	<b>1 001 599</b>	<b>1 023 705</b>
<b>PASSIVI</b>		<b>1 097 409</b>	<b>1 132 366</b>

## Conto economico consolidato

in migliaia di franchi	Spiegazioni Cifra	2019	2020
<b>Ricavi</b>			
Donazioni	14	34 658	61 916
Eredità e lasciti	15	21 360	4 182
Forniture e prestazioni	16	83 083	85 546
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	17	34 138	33 510
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	18	4 703	16 066
<b>Ricavi d'esercizio</b>		<b>177 943</b>	<b>201 219</b>
<b>Costi</b>			
Appelli per la raccolta fondi		(4 285)	(4 099)
Costi per progetti e altre spese materiali	19	(84 312)	(98 898)
Personale	20	(85 138)	(83 770)
Altri costi d'esercizio	21	(21 596)	(23 522)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	4/5	(5 534)	(6 631)
<b>Costi d'esercizio</b>	25	<b>(200 864)</b>	<b>(216 920)</b>
<b>Risultato aziendale</b>		<b>(22 921)</b>	<b>(15 701)</b>
Risultato finanziario	22	113 071	45 245
Risultato estraneo all'esercizio	23	1 222	1 422
<b>Risultato prima della variazione del capitale dei fondi</b>		<b>91 371</b>	<b>30 967</b>
Assegnazione capitale dei fondi		(37 306)	(82 450)
Impiego capitale dei fondi		46 441	73 572
<i>Variazione capitale dei fondi</i>	24	9 135	(8 878)
<b>Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione</b>		<b>100 507</b>	<b>22 089</b>
Assegnazione capitale dell'organizzazione		(116 156)	(38 349)
Impiego capitale dell'organizzazione		11 128	14 687
<i>Variazione capitale dell'organizzazione</i>	24	(105 027)	(23 662)
<b>Risultato prima delle quote minoritarie</b>		<b>(4 521)</b>	<b>(1 573)</b>
Risultato delle quote minoritarie		(252)	(782)
<b>Risultato</b>		<b>(4 773)</b>	<b>(2 355)</b>

## Conto del flusso di mezzi consolidato

in migliaia di franchi	Spiegazioni Lettera	2019	2020
Risultato annuale		(4 773)	(2 355)
Risultato delle quote minoritarie		252	782
Aumento / (diminuzione) capitale dei fondi		(9 135)	8 878
Aumento / (diminuzione) capitale dell'organizzazione		105 027	23 679
Ammortamenti		5 532	6 629
Guadagni / Perdite non realizzati sul Fondo istituzionale Subvenimus		(85 445)	(25 600)
Guadagni / Perdite realizzati sul Fondo istituzionale Subvenimus		(1 959)	(3 780)
Diminuzione / (aumento) titoli		(18 285)	(2 846)
Diminuzione / (aumento) crediti		(2 522)	(2 213)
Diminuzione / (aumento) rimanenze		116	321
Diminuzione / (aumento) delimitazioni attive		2 357	(992)
Aumento / (diminuzione) debiti		1 996	1 035
Aumento / (diminuzione) delimitazioni passive		791	2 439
Aumento / (diminuzione) accantonamenti		(84)	20
<b>Flusso finanziario dell'attività operativa</b>	a)	<b>(6 132)</b>	<b>5 996</b>
Investimenti in immobilizzi finanziari		(7 552)	(83)
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari		15 109	12 387
Investimenti in immobilizzi materiali		(4 245)	(5 318)
Disinvestimenti in immobilizzi materiali		0	360
Investimenti in immobilizzi immateriali		(1 098)	(1 619)
Partecipazioni in seno al gruppo (acquisto/aumenti di capitale)		477	0
<b>Flusso finanziario dell'attività d'investimento</b>	a)	<b>2 691</b>	<b>5 728</b>
Assunzione / (rimborso) di debiti finanziari		0	480
Distribuzione dei dividendi alle quote minoritarie		(137)	0
<b>Flusso finanziario dell'attività di finanziamento</b>		<b>(137)</b>	<b>480</b>
<b>Variazione mezzi liquidi</b>	b)	<b>(3 578)</b>	<b>12 204</b>
<b>Stato mezzi liquidi al 1° gennaio</b>		<b>41 964</b>	<b>38 386</b>
<b>Stato mezzi liquidi al 31 dicembre</b>		<b>38 386</b>	<b>50 590</b>
<b>Variazione mezzi liquidi</b>	b)	<b>(3 578)</b>	<b>12 204</b>

### Spiegazioni

- a) Per la Fondazione umanitaria CRS i titoli sono contabilizzati come immobilizzi finanziari. Affinché il flusso finanziario dell'attività di investimento corrisponda ai valori corretti, i risultati non realizzati degli immobilizzi finanziari sono indicati nel flusso finanziario dell'attività operativa.
- b) + = afflusso di fondi / () = deflusso di fondi

## Prospetto della variazione del capitale

Il prospetto della variazione del capitale presenta le attribuzioni, i prelievi e le esistenze dei mezzi provenienti dal capitale dei fondi e dal capitale dell'organizzazione. Il capitale dei fondi indica i mezzi destinati a progetti in Svizzera e all'estero. Il capitale dell'organizzazione indica i mezzi derivanti dall'autofinanziamento, senza limitazioni di disposizione esterne.

	Spiegazioni Cifra	Stato	Entrate	Trasferi- menti	Uscite	Stato
in migliaia di franchi		<b>01.01.19</b>				<b>31.12.19</b>
Mezzi Svizzera		27 745	8 330	(264)	(10 641)	25 170
Mezzi Europa, senza Svizzera		1 668	788	1 511	(2 356)	1 611
Mezzi Africa		6 714	1 910	4 830	(8 448)	5 007
Mezzi Asia		16 685	4 907	5 719	(11 419)	15 892
Mezzi America centrale e del Sud		9 661	227	5 022	(9 128)	5 782
Mezzi mondo intero		8 566	21 145	(16 818)	(4 451)	8 442
<b>Capitale dei fondi</b>	12	<b>71 040</b>	<b>37 308</b>	<b>0</b>	<b>(46 443)</b>	<b>61 905</b>
Capitale sociale		1 100	0	0	0	1 100
Capitale fisso		511 761	4 346	5 713	(63)	521 758
Riserve di rivalutazione		150 955	55 318	(613)	(606)	205 054
Capitale libero		227 247	55 154	(11 838)	(10 459)	260 103
Quote minoritarie		16 905	1 590	0	(137)	18 358
Risultato annuale		(6 738)	0	6 738	(4 773)	(4 773)
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	13	<b>901 229</b>	<b>116 408</b>	<b>0</b>	<b>(16 038)</b>	<b>1 001 599</b>

All'interno del capitale dei fondi vengono effettuati dei «trasferimenti interni» dai mezzi «Mondo intero» ai mezzi destinati a regioni specifiche. I mezzi in questione provengono, ad esempio, dai progetti *Oro vecchio per donare la vista* e *Vittime delle catastrofi dimenticate* nonché dai contributi della Direzione dello sviluppo e della cooperazione e della Fondazione umanitaria CRS.

	Spiegazioni Cifra	Stato	Entrate	Trasferi- menti	Uscite	Stato
in migliaia di franchi		<b>01.01.20</b>				<b>31.12.20</b>
Mezzi Svizzera		25 170	30 938	(1 577)	(26 016)	28 515
Mezzi Europa, senza Svizzera		1 611	2 559	2 281	(3 374)	3 077
Mezzi Africa		5 007	3 347	8 325	(8 304)	8 375
Mezzi Asia		15 892	8 016	6 851	(16 245)	14 514
Mezzi America centrale e del Sud		5 782	3 606	4 846	(8 936)	5 299
Mezzi mondo intero		8 442	33 984	(20 726)	(10 697)	11 003
<b>Capitale dei fondi</b>	12	<b>61 905</b>	<b>82 450</b>	<b>0</b>	<b>(73 572)</b>	<b>70 782</b>
Capitale sociale		1 100	0	0	0	1 100
Capitale fisso	a)	521 757	1 467	(14 286)	(187)	508 751
Riserva di fluttuazione di valore	a)	0	3 598	185 991	0	189 589
Riserve di rivalutazione	a)	205 054	0	(171 704)	(606)	32 744
Capitale libero		260 102	32 410	(4 774)	(13 771)	273 967
Quote minoritarie		18 358	1 657	0	(106)	19 909
Risultato annuale		(4 773)	0	4 773	(2 355)	(2 355)
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	13	<b>1 001 599</b>	<b>39 131</b>	<b>0</b>	<b>(17 026)</b>	<b>1 023 705</b>

a) A partire dall'anno d'esercizio 2020 la riserva di fluttuazione di valore, prima indicata nelle riserve di rivalutazione e nel capitale fisso, viene indicata separatamente.

## Allegato al conto annuale

### Principi di tenuta della contabilità e dell'esposizione del conto annuale, principi di valutazione

Il conto annuale consolidato dell'associazione Croce Rossa Svizzera, Berna, è esposto secondo le «Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti» di Swiss GAAP FER (in particolare Swiss GAAP FER 21), alle direttive della Fondazione Zewo (servizio svizzero di certificazione per le organizzazioni di utilità pubblica che raccolgono donazioni), al diritto svizzero e agli Statuti dell'organizzazione.

Il conto annuale consolidato presenta un quadro fedele e attendibile della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica. Fanno stato i principi di valutazione previsti dalle Swiss GAAP FER.

Il conto annuale consolidato è redatto in tedesco, francese e italiano. Fa stato la versione in lingua tedesca.

L'approvazione del conto annuale figura all'ordine del giorno dell'Assemblea della Croce Rossa del 26 giugno 2021.

### Metodi e perimetro di consolidamento

Il perimetro di consolidamento comprende le organizzazioni sulle quali il Consiglio della Croce Rossa può esercitare la propria influenza in modo determinante. Il consolidamento avviene per società di capitali secondo il *purchase method* anglosassone a partire dal momento dell'accesso al perimetro di consolidamento. Le fondazioni vengono aggiunte al perimetro di consolidamento senza eliminazione del capitale di fondazione. I passivi e gli attivi così come i costi e i ricavi interni al gruppo e gli eventuali utili intermedi vengono eliminati.

Tutte le società integralmente consolidate chiudono il loro conto annuale al 31 dicembre.

La somma può presentare differenze trascurabili dovute agli arrotondamenti.

Società	Sede	Forma giuridica	Metodo di consolidamento
Associazione Croce Rossa Svizzera	Berna	Associazione	Consolidamento integrale
Fondazione umanitaria della Croce Rossa Svizzera	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale
Interregionale Blutspende SRK AG	Berna	Società per azioni Quota 62% (quota 2019: 62%) Capitale azionario CHF 6 mio.	Consolidamento integrale
Trasfusione CRS Svizzera SA	Berna	Società per azioni Quota 60,265% (quota 2019: 60,265%) Capitale azionario CHF 2 mio.	Consolidamento integrale
Fondazione Finanze della Croce Rossa Svizzera	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale
Stiftung zur Förderung des Blutspendedienstes Region Bern	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale

Curena AG	Zurigo	Società per azioni Quota 100% (quota 2019: 100%) Capitale azionario CHF 1 mio.	Consolidamento integrale
Five up Community AG	Berna	Società per azioni Quota 20% (quota 2019: 20%) Capitale azionario CHF 100000	Metodo equity
Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV	Zurigo	SICAV - Quota 100 % (quota 2019: 100 %) Capitale azionario del segmento patrimoniale degli imprenditori	Metodo equity

Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV non è incluso nel consolidamento integrale ma viene valutato proporzionalmente al valore del capitale proprio. Attraverso un consolidamento integrale la valenza del conto annuale consolidato sarebbe considerevolmente limitata.

#### **Organizzazioni correlate**

- Associazioni cantionali della Croce Rossa
- Organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa:
  - Federazione svizzera dei samaritani FSS, Olten
  - Società Svizzera di Salvataggio SSS, Sursee
  - Società svizzera per cani da ricerca e da salvataggio REDOG, Berna
  - Società Svizzera delle Truppe Sanitarie SSTS, Aarau
- Altre organizzazioni:
  - Fondazione Lindenhof Berna, Berna

## Principi di valutazione

Liquidità	Valore nominale, valute estere al corso fiscale al 31.12:  0,88 USD (2019: USD 0,97) 1,08 EUR (2019: EUR 1,09)												
Titoli	Quotazione secondo gli estratti di deposito delle banche a fine anno.  Per compensare le fluttuazioni di valore è stata creata un'apposita riserva, la cui entità è determinata dai rischi di investimento.												
Crediti	Valore nominale dopo debita rettifica. La rettifica avviene in base alla valutazione del valore delle singole poste e di una deduzione forfettaria dell'1% (2019: 1%)												
Rimanenze	Prezzo di acquisto o al valore di mercato se inferiore.												
Investimenti finanziari	Prezzo d'acquisto dopo debita rettifica; pagamento di interessi sui prestiti a tassi conformi ai prezzi di mercato. Partecipazioni a società semplici al valore reale. Gli investimenti a reddito figurano al valore di mercato.												
Immobilizzi materiali, Immobilizzi immateriali	Costo d'acquisto o di produzione dopo rettifica accumulata, necessaria dal punto di vista operativo. Gli ammortamenti sono effettuati in maniera lineare a partire dai valori di acquisto o di produzione sull'arco della durata di utilizzo stimata.  La durata di utilizzo stimata è di circa:  <table><tr><td>Materiale informatico</td><td>3 – 5 anni</td></tr><tr><td>Software</td><td>3 – 5 anni</td></tr><tr><td>Veicoli</td><td>5 – 10 anni</td></tr><tr><td>Macchinari e apparecchiature</td><td>5 – 10 anni</td></tr><tr><td>Piccolo inventario</td><td>5 – 10 anni</td></tr><tr><td>Installazioni e mobilio</td><td>4 – 13 anni</td></tr></table>	Materiale informatico	3 – 5 anni	Software	3 – 5 anni	Veicoli	5 – 10 anni	Macchinari e apparecchiature	5 – 10 anni	Piccolo inventario	5 – 10 anni	Installazioni e mobilio	4 – 13 anni
Materiale informatico	3 – 5 anni												
Software	3 – 5 anni												
Veicoli	5 – 10 anni												
Macchinari e apparecchiature	5 – 10 anni												
Piccolo inventario	5 – 10 anni												
Installazioni e mobilio	4 – 13 anni												
Beni immobili	Costo d'acquisto o di produzione dopo rettifica accumulata, necessaria dal punto di vista operativo. Gli ammortamenti sono effettuati in maniera lineare a partire dai valori di acquisto o di produzione sull'arco della durata di utilizzo stimata.  Investimenti e risanamenti vengono attivati soltanto se allungano la durata di utilizzo stimata o aumentano il valore dell'immobile.  La durata di utilizzo stimata per i beni immobili è di circa: Immobili 30 – 50 anni												
Debiti	Valore nominale; interessi a tassi conformi ai prezzi di mercato.												

## Spiegazioni relative al bilancio

in migliaia di franchi	2019	2020
<b>1 Titoli</b>		
Azioni	22 124	19 595
Obbligazioni	10 954	10 083
Fondi	65 737	71 984
<b>Totale</b>	<b>98 815</b>	<b>101 661</b>
<b>2 Crediti da forniture e prestazioni</b>		
Organizzazioni CRS correlate non consolidate	1 841	1 811
Ente pubblico	5 699	6 864
Terzi	15 923	18 114
Delcredere	(52)	(50)
<b>Totale</b>	<b>23 412</b>	<b>26 739</b>
<b>3 Altri crediti</b>		
Ente pubblico	287	317
Progetti (anticipi)	4 400	3 118
Terzi	454	435
Delcredere	(263)	(118)
<b>Totale</b>	<b>4 878</b>	<b>3 752</b>

#### 4 Immobilizzi materiali

in migliaia di franchi	Spiegazioni Lettera	Stato <b>01.01.19</b>	Entrate	Uscite	Stato <b>31.12.19</b>
<b>Valori di acquisizione</b>					
Immobilizzi in corso		0	1947	0	1947
Sostanza mobile		23 171	2281	(780)	24 672
Beni immobili aziendali		69 607	17	0	69 625
Beni immobili non aziendali		15 718	0	0	15 718
<b>Totale</b>	a)	<b>108 497</b>	<b>4 245</b>	<b>(780)</b>	<b>111 961</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>					
Sostanza mobile		(15 051)	(2 832)	780	(17 103)
Beni immobili aziendali		(26 171)	(1 635)	0	(27 805)
Beni immobili non aziendali		(1 923)	(191)	0	(2 113)
<b>Totale</b>	a)	<b>(43 145)</b>	<b>(4 657)</b>	<b>780</b>	<b>(47 022)</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Immobilizzi in corso		0	1947	0	1947
Sostanza mobile		8 120	(551)	0	7 569
Beni immobili aziendali		43 437	(1 617)	0	41 819
Beni immobili non aziendali		13 795	(191)	0	13 604
<b>Totale</b>		<b>65 352</b>	<b>(412)</b>	<b>0</b>	<b>64 941</b>

in migliaia di franchi	Spiegazioni Lettera	Stato <b>01.01.20</b>	Entrate	Uscite	Stato <b>31.12.20</b>
<b>Valori di acquisizione</b>					
Immobilizzi in corso		1 947	375	(1 947)	375
Sostanza mobile		24 672	4 906	(1 746)	27 831
Beni immobili aziendali		69 625	1 984	0	71 609
Beni immobili non aziendali		15 718	0	0	15 718
<b>Totale</b>	b)	<b>111 961</b>	<b>7 265</b>	<b>(3 693)</b>	<b>115 533</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>					
Sostanza mobile		(17 103)	(3 455)	1 386	(19 173)
Beni immobili aziendali		(27 805)	(2 046)	0	(29 851)
Beni immobili non aziendali		(2 113)	(191)	0	(2 304)
<b>Totale</b>	b)	<b>(47 022)</b>	<b>(5 692)</b>	<b>1 386</b>	<b>(51 327)</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Immobilizzi in corso		1 947	375	(1 947)	375
Sostanza mobile		7 569	1 450	(361)	8 659
Beni immobili aziendali		41 819	(61)	0	41 758
Beni immobili non aziendali		13 604	(191)	0	13 414
<b>Totale</b>		<b>64 941</b>	<b>1 574</b>	<b>(2 307)</b>	<b>64 207</b>

- a) Nel 2019 i dispositivi di telesoccorso 2G non hanno più potuto essere utilizzati a causa dell'abbandono della rete GSM entro la fine del 2020. Curena AG ha pertanto acquistato dispositivi di allarme di ultima generazione per un valore di CHF 1,441 mio.. Negli immobilizzi in corso di Interregionale Blutspende SRK AG era incluso un robot di pipettaggio (sistema Quadriga) di un valore pari a CHF 955 000 messo in funzione nel 2020.

Nel 2020 sono stati effettuati ammortamenti non pianificati per un importo di CHF 52 000 (2019: CHF 0) presso l'associazione CRS e di CHF 456 000 (2019: CHF 0) presso Curena AG. Nel 2020, così come nell'anno precedente, le altre società non hanno registrato ammortamenti non pianificati.

- b) Interregionale Blutspende SRK AG ha immobilizzi in corso pari a CHF 375 000 (2019: CHF 789 000) dovuti alla ristrutturazione della sede principale. Una parte dei lavori sono stati portati a termine nel 2020 e hanno permesso la messa in funzione di vari locali. Il termine della completa ristrutturazione è previsto per il 2026.

L'associazione CRS e Interregionale Blutspende SRK AG possiedono immobili d'esercizio.

## 5 Immobilizzi immateriali

	Spiegazioni Lettera	Stato <b>01.01.19</b>	Entrate	Uscite	Stato <b>31.12.19</b>
in migliaia di franchi					
<b>Valori di acquisizione</b>					
Immobilizzi in corso		123	162	(5)	280
Software		7 993	936	(942)	7 988
<b>Totale</b>	a)	<b>8 116</b>	<b>1 098</b>	<b>(947)</b>	<b>8 268</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate</b>					
Software		(5 465)	(875)	947	(5 394)
<b>Totale</b>	a)	<b>(5 465)</b>	<b>(875)</b>	<b>947</b>	<b>(5 394)</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Immobilizzi in corso		123	162	(5)	280
Software		2 528	61	5	2 594
<b>Totale</b>		<b>2 651</b>	<b>223</b>	<b>0</b>	<b>2 874</b>

	Spiegazioni Lettera	Stato <b>01.01.20</b>	Entrate	Uscite	Stato <b>31.12.20</b>
in migliaia di franchi					
<b>Valori di acquisizione</b>					
Immobilizzi in corso		280	676	(292)	664
Software		7 988	1 235	(60)	9 162
<b>Totale</b>	b)	<b>8 268</b>	<b>1 911</b>	<b>(352)</b>	<b>9 826</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate</b>					
Software		(5 394)	(937)	60	(6 271)
<b>Totale</b>	b)	<b>(5 394)</b>	<b>(937)</b>	<b>60</b>	<b>(6 271)</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Immobilizzi in corso		280	676	(292)	664
Software		2 594	297	0	2 891
<b>Totale</b>		<b>2 874</b>	<b>974</b>	<b>(292)</b>	<b>3 556</b>

- a) Associazione CRS: nel 2019 erano in corso immobilizzi immateriali per un importo di CHF 218 000 (app servizio trasporti, app babysitting). Il lancio dell'app babysitting è stato concluso nel 2020. Presso Curena AG è stato creato un nuovo sito web per i clienti e un sistema CRM. Interregionale Blutspende SRK AG ha acquistato software (tra cui uno strumento di business intelligence per pianificare l'approvvigionamento di sangue e un software di quality management) per un valore di CHF 516 000.
- b) Associazione CRS: nel 2020 erano in corso immobilizzi immateriali per un importo di CHF 75 000 (app servizio trasporti) che dovrebbero concludersi nel 2021. Il progetto IT-FMO di Curena, che ha lo scopo di rinnovare interamente la centrale di allarme e la sua infrastruttura IT, è in corso dal 2019 e dovrebbe concludersi nel 2021/2022 (immobilizzi in corso CHF 695 000; 2019: CHF 188 000). Interregionale Blutspende SRK AG ha acquistato software (tra cui eProgesa e Abacus per la pianificazione dell'approvvigionamento di sangue) per un valore di CHF 625 000 (2019: CHF 516 000).

in migliaia di franchi	Spiegazioni Lettera	2019	2020
<b>6 Immobilizzi finanziari</b>			
Comunità di lavoro Texaid quota 16,66%		810	892
Texaid Textilverwertungs AG quota 8,33%		175	175
Prestiti		899	836
Titoli a lungo termine		42	40
Deposito cauzionale		124	136
Garanzia		275	275
Fondo istituzionale Subvenimus (Fondazione umanitaria CRS)		853 205	870 263
Attivi dalle riserve dei contributi del datore di lavoro (valore nominale, senza rinuncia all'utilizzazione)		2 100	2 100
<b>Totale</b>		<b>857 630</b>	<b>874 716</b>

## 7 Società associate

Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV (in liquidazione)	a)	300	300
Five up Community AG		20	20
<b>Totale</b>		<b>320</b>	<b>320</b>

- a) Società di investimento a capitale variabile (SICAV) a gestione esterna di diritto svizzero della categoria «fondo in valori mobili multicomparto».

Il 6 aprile 2020 il segmento patrimoniale degli investitori di Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV è stato fuso nel comparto «Swisscanto Swiss Red Cross Charity Fund» insieme al comparto «Swisscanto (CH) Bond Fund Sustainable Global Aggregate». Dalla fine del 2020 la SICAV era costituita dal segmento patrimoniale aziendale della CRS, che verrà riversato nel 2021 con la liquidazione completa della società. Con il trasferimento nella classe di quote «Swiss Red Cross» del nuovo fondo multicomparto «Swisscanto (CH) Bond Fund Sustainable Global Aggregate» non solo il carattere caritativo rimane immutato ma il portafoglio coincide anche con i valori fondamentali della Croce Rossa Svizzera.

## 8 Debiti da forniture e prestazioni

Organizzazioni CRS correlate non consolidate		2 066	1 287
Ente pubblico		225	83
Terzi		7 714	7 352
<b>Totale</b>		<b>10 004</b>	<b>8 722</b>

## 9 Debiti finanziari a breve termine / debiti finanziari a lungo termine

Interregionale Blutspende SRK AG ha un'ipoteca fissa a lungo termine di CHF 3 mio. (2019: CHF 5 mio.). La riduzione di CHF 2 mio. è legata alla conversione in debiti finanziari a breve termine dovuta a un rimborso dell'ipoteca previsto per il 2021.

Curena AG ha aperto un credito rotativo Covid-19 presso la ZKB per un valore di CHF 480 000 (2019: CHF 0), indicato come debito finanziario a lungo termine.

in migliaia di franchi

## 10 Delimitazioni passive

	2019	2020
Organizzazioni CRS correlate non consolidate	371	169
Ente pubblico	6416	7746
Terzi	7927	9237
<b>Totale</b>	<b>14714</b>	<b>17153</b>

## 11 Accantonamenti a lungo termine

	01.01.19	Costitu- zione	Impiego Estinzione	31.12.19	Costitu- zione	Impiego Estinzione	31.12.20
Trasfusione CRS Svizzera SA	1035	0	0	1035	0	0	1035
– Altri							
Interregionale Blutspende SRK AG							
– Ristrutturazione	336	0	0	336	0	0	336
– Altri	208	0		208	0	0	208
<b>Totale</b>	<b>1579</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1579</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1579</b>

## 12 Capitale dei fondi

Nel capitale dei fondi sono esposti i mezzi destinati a progetti specifici in Svizzera e all'estero. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

## 13 Capitale dell'organizzazione

Il capitale dell'organizzazione indica i mezzi derivanti dall'autofinanziamento. È suddiviso in capitale fisso, soggetto a severe restrizioni, e in mezzi liberi e d'esercizio ed è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

## Spiegazioni relative al conto d'esercizio

in migliaia di franchi	Spiegazioni Lettera	2019	2020
<b>14 Donazioni</b>			
Donazioni finanziarie senza scopo specifico		16 665	22 465
Donazioni finanziarie con destinazione specifica	a)	11 633	32 603
Donazioni materiali con destinazione specifica	b)	6 361	6 847
<b>Totale</b>		<b>34 658</b>	<b>61 916</b>

I ricavi delle donazioni sono registrati alla data di ricevimento del pagamento.

- a) Nel 2020 le donazioni con destinazione specifica ricevute dall'associazione CRS per gli aiuti legati alle conseguenze della pandemia di Covid-19 hanno raggiunto CHF 20,539 mio., un importo che testimonia un enorme slancio di solidarietà.
- b) Associazione CRS: nelle donazioni materiali sono comprese 360 tonnellate di doni in natura (334 tonnellate nel 2019) valutati al valore medio di mercato di CHF 19 al kg (nel 2019: CHF 19 al kg) al momento dell'arrivo. Circa metà della merce è costituita da generi alimentari, da prodotti per l'igiene, tessili, giocattoli, articoli di cartoleria e utensili domestici.

### 15 Eredità e lasciti

Senza scopo specifico	21 122	3927
Con destinazione specifica	238	255
<b>Totale</b>	<b>21 360</b>	<b>4 182</b>

### 16 Forniture e prestazioni

Approvvigionamento di sangue: Trasfusione CRS Svizzera SA e Interregionale Blutspende SRK AG	39 101	38 850
Altre forniture e prestazioni	43 983	46 695
<b>Totale</b>	<b>83 083</b>	<b>85 546</b>

Gli altri ricavi da forniture e prestazioni provengono da diverse fonti fra cui:

- settore cellule staminali del sangue di Trasfusione CRS Svizzera: trapianti e ricerca di donatori
- Interregionale Blutspende SRK AG: vari test di laboratorio su donazioni di sangue raccolte da altri servizi trasfusionali, campioni di materiale industriale / campioni di pazienti
- Associazione CRS: ricavi da seminari e corsi di formazione (tasse di partecipazione) e di ricavi da prestazioni e consulenze, come pure di proventi dal riconoscimento e dalla registrazione di titoli di formazione per le professioni non universitarie del settore sanitario
- Curena AG: noleggio di dispositivi di telesoccorso

### 17 Prestazioni dell'ente pubblico

I contributi dell'ente pubblico vanno per la maggior parte all'associazione CRS.

in migliaia di franchi

## 18 Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit

	2019	2020
Contributi associazioni cantonali della Croce Rossa	255	258
Catena della Solidarietà per associazione CRS	a) 653	11 261
Altri contributi	3 796	4 547
<b>Totale</b>	<b>4 703</b>	<b>16 066</b>

a) Aumento dei contributi della Catena della Solidarietà per gli aiuti legati alle conseguenze della pandemia di Covid-19.

## 19 Costi per progetti e altre spese di materiale

Costi per progetti e altre spese di materiale Organizzazioni correlate	(18 453)	(31 279)
Costi per progetti e altre spese di materiale Ente pubblico	0	(591)
Costi per progetti e altre spese di materiale Terzi	(65 859)	(67 028)
<b>Totale</b>	<b>(84 312)</b>	<b>(98 898)</b>

Per l'associazione CRS include acquisto di materiale destinato a operazioni di soccorso all'estero, prestazioni per progetti per i costi (d'esercizio) delle delegazioni in missione all'estero, i costi dell'assistenza ai rifugiati in Svizzera come pure contributi in denaro e per il sostegno di singole persone e organizzazioni in Svizzera e all'estero. Per Trasfusione CRS Svizzera SA e Interregionale Blutspende SRK AG include i costi dell'approvvigionamento di sangue. Nell'anno in esame sono stati inoltre versati CHF 10,934 mio. alle associazioni cantonali della Croce Rossa destinati all'aiuto economico immediato per persone e famiglie colpite dalle conseguenze della pandemia di Covid-19.

## 20 Personale

<b>Collaboratori al 31.12</b>	Unità	Unità
Unità di lavoro a tempo pieno	651	645
Numero di collaboratrici e collaboratori in Svizzera	935	941
	in migliaia di franchi	in migliaia di franchi
<b>Costi del personale</b>		
Retribuzioni	(68 873)	(68 115)
Prestazioni sociali	(13 134)	(13 233)
Altri costi del personale	(3 131)	(2 421)
<b>Totale</b>	<b>(85 138)</b>	<b>(83 770)</b>
Indennità agli organi dirigenti	470	472
Indennità alla Direzione	4 170	4 264

Nel 2020 le indennità assegnate al presidente della CRS, che si basano sulle direttive della Fondazione Zewo, sono ammontate a CHF 32 000 (2019: CHF 32 000).

Benefici (attivi) / impegni (passivi) economici e costi previdenziali relativi a un istituto di previdenza che presenta un'eccedenza / un'insufficienza di copertura:

#### **Cassa pensioni**

Grado di copertura PUBBLICA	a)	104.1%	111.6%
Grado di copertura Nest Fondazione collettiva, Zurigo	a)	110.6%	111.0%
Grado di copertura Allianz Suisse		100.0%	100.0%
		in migliaia di franchi	in migliaia di franchi
Costi previdenziali inclusi nei costi del personale		(7 126)	(7 055)
Importi della cassa pensioni delimitati al periodo in esame		7 126	7 055

- a) Nel 2020 viene mostrato il grado di copertura provvisorio e non accertato al 31 dicembre 2020. Per l'anno precedente viene mostrato il grado di copertura definitivo e pubblicato a posteriori.

I collaboratori dell'associazione Croce Rossa Svizzera, di Trasfusione CRS Svizzera SA e della Fondazione umanitaria CRS sono assicurati contro le conseguenze economiche di vecchiaia, invalidità e morte presso PUBBLICA, la Cassa pensioni della Confederazione.

I collaboratori di Interregionale Blutspende SRK AG sono assicurati presso Nest Fondazione collettiva Zurigo. I collaboratori di Curena AG sono assicurati presso Allianz Suisse.

Sia PUBBLICA sia Nest Fondazione collettiva sono istituti di previdenza con programmi a contribuzione definita. I contributi del datore di lavoro vengono addebitati al conto d'esercizio del periodo per il quale sono dovuti.

in migliaia di franchi	2019	2020
<b>Riserva dei contributi del datore di lavoro</b>		
<b>Interregionale Blutspende SRK AG</b>		
Benefici economici	2 100	2 100
Scostamento rispetto all'anno precedente / differenza registrata con effetti sui risultati dell'anno in rassegna	70	0

In virtù del carattere solidale del dispositivo previdenziale, non è possibile stabilire un'insufficienza o un eccesso di copertura proporzionale.

## **21 Altri costi d'esercizio**

Organizzazioni CRS correlate non consolidate	(395)	(218)
Ente pubblico	(513)	(485)
Terzi	(20 688)	(22 819)
<b>Totale</b>	<b>(21 596)</b>	<b>(23 522)</b>

in migliaia di franchi

## 22 Risultato finanziario

	2019	2020
Ricavi da titoli (guadagni di capitale realizzati)	17 561	17 327
Fondo istituzionale Subvenimus (guadagni di capitale realizzati)	1 959	3 780
Ricavo da titoli (guadagni contabili non realizzati)	9 746	3 557
Fondo istituzionale Subvenimus (guadagni contabili non realizzati)	114 865	122 624
Altri ricavi finanziari	716	888
Ricavi finanziari organizzazioni correlate alla CRS non consolidate	419	3
<b>Totale</b>	<b>145 268</b>	<b>148 180</b>
Spese per titoli (minusvalenze)	(106)	(518)
Costi da titoli (perdite contabili non realizzate)	(261)	(2 543)
Fondo istituzionale Subvenimus (perdite contabili non realizzate)	(29 419)	(97 025)
Altri costi finanziari	(2 411)	(2 848)
<b>Totale</b>	<b>(32 197)</b>	<b>(102 934)</b>
<b>Totale</b>	<b>113 071</b>	<b>45 245</b>

Il risultato finanziario viene prevalentemente ottenuto presso la Fondazione umanitaria e l'associazione Croce Rossa Svizzera.

## 23 Risultato estraneo all'esercizio

Ricavi immobili non operativi	1 230	1 228
Altri ricavi estranei all'esercizio	72	4
Costi immobili non operativi	(80)	(90)
Altri costi estranei all'esercizio	0	280
<b>Totale</b>	<b>1 222</b>	<b>1 422</b>

## 24 Attribuzione e impiego del capitale dei fondi/dell'organizzazione

Nel capitale dei fondi sono mostrate le variazioni dei mezzi destinati al finanziamento di azioni di soccorso e nel capitale dell'organizzazione la variazione dei mezzi destinati a progetti aziendali e liberi. Le informazioni dettagliate figurano nel prospetto della variazione del capitale.

Il capitale dell'organizzazione del conto consolidato è fortemente influenzato dal risultato finanziario. È questo uno dei motivi per cui il capitale dell'organizzazione è fortemente aumentato rispetto all'anno precedente.

## Altre spiegazioni

### 25 Costi d'esercizio

L'esposizione della struttura dei costi si basa sul metodo di calcolo dei costi Zewo per progetti o prestazioni, raccolta fondi e amministrazione.

Nei **Costi progetti e prestazioni** figurano tutti i costi direttamente legati al conseguimento degli obiettivi statutari delle organizzazioni. In funzione delle attività svolte, in particolare nei settori della gestione di catastrofi e della migrazione, i costi legati ai progetti e alle prestazioni sono soggetti a notevoli oscillazioni. Nel 2020 la pandemia di Covid-19 ha determinato il versamento di contributi più elevati alle associazioni cantonali della Croce Rossa (AC CR), alle organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa (OS CR) e alle istituzioni della Croce Rossa che ha portato a un aumento dei costi per progetti e prestazioni.

La **Raccolta fondi** comprende i costi legati a tutte le attività relative alla gestione degli indirizzi dei donatori, ai mailing e alla gestione dei donatori.

Nei **Costi amministrativi** figurano costi che contribuiscono solo indirettamente alle prestazioni e agli aiuti e che pertanto non sono noti ai partner di progetti e ai gruppi interessati. Questi costi garantiscono il buon funzionamento dell'organizzazione. Per mantenerli stabili, l'associazione si adopera allo scopo di migliorare l'efficienza del lavoro. Mediante il computo interno delle prestazioni, alla voce «Altri costi d'esercizio» i costi di progetti e di prestazioni direttamente attribuibili possono essere imputati alle corrispondenti prestazioni di assistenza e di servizi. Le prestazioni che possono essere fatturate internamente sono grafica e stampa, informatica, logistica, finanze, servizi interni e traduzione, ma anche il lavoro contabilizzato in ore lavorative.

in migliaia di franchi	2019	%	2020	%
<b>Costi progetti e prestazioni</b>				
Costi materiali	82 469		97 554	
Costi del personale	62 803		59 027	
Altri costi d'esercizio	16 054		18 518	
Ammortamenti	3 022		4 090	
<b>Totale</b>	<b>164 348</b>	<b>81.9%</b>	<b>179 189</b>	<b>82.6%</b>
<b>Raccolta fondi</b>				
Costi materiali	5 986		5 301	
Costi del personale	3 919		3 987	
Altri costi d'esercizio	1 193		1 590	
Ammortamenti	34		34	
<b>Totale</b>	<b>11 132</b>	<b>5.5%</b>	<b>10 912</b>	<b>5.0%</b>
<b>Costi amministrativi</b>				
Costi materiali	141		144	
Costi del personale	18 416		20 757	
Altri costi d'esercizio	4 349		3 412	
Ammortamenti	2 478		2 506	
<b>Totale</b>	<b>25 384</b>	<b>12.6%</b>	<b>26 819</b>	<b>12.4%</b>
<b>Totale costi d'esercizio</b>	<b>200 864</b>	<b>100.0%</b>	<b>216 920</b>	<b>100.0%</b>

## 26 Affitti e leasing operativo

in migliaia di franchi	fino a 1 anno		2-5 anni		> 5 anni	
ZKB	2020	6	2020-2023	5	ab 2024	0
Beni mobili	2020	73	2020-2023	96	ab 2024	0
Locali	2020	1 564	2020-2023	2 624	ab 2024	233

Il leasing della ZKB consiste in diversi contratti di Interregionale Blutspende SRK AG e riguarda fotocopiatrici e altre apparecchiature elettroniche.

## 27 Transazioni con persone vicine

Sono considerate persone vicine le organizzazioni correlate, i membri del Consiglio della Croce Rossa e della direzione, i consigli di fondazione e di amministrazione delle società consolidate. Nelle spiegazioni relative al bilancio e al conto d'esercizio sono esposte le principali transazioni. Il totale dei ricavi derivanti dai contributi dei membri proviene dalle organizzazioni correlate.

## 28 Operazioni fuori bilancio / Impegni eventuali

L'associazione Croce Rossa Svizzera detiene una partecipazione di un sesto nella società semplice Comunità di lavoro Texaid. I soci rispondono solidalmente.

Nell'ambito dei suoi compiti nazionali, Trasfusione CRS Svizzera SA aveva stipulato contratti che definivano impegni eventuali per un ammontare massimo di CHF 2 milioni con scadenza al 31.12.2020. Conformemente alla nuova ripartizione nazionale in zone di approvvigionamento, ogni zona è responsabile di garantire sufficienti scorte di sangue. Ciò significa che non è più necessario classificare i concentrati eritrocitari esportati verso la Grecia come una riserva da impiegare in caso di catastrofe. Interregionale Blutspende SRK AG rinuncia pertanto alla garanzia contro il mancato pagamento per un massimo di CHF 2 milioni assunta in passato da Trasfusione CRS Svizzera SA.

Come garanzia dai rischi valutari nel caso degli immobilizzi finanziari dell'associazione CRS viene stipulata un'operazione a termine su divise (currency swap) conclusa e rinnovata direttamente ogni tre mesi. In data 31 dicembre 2020 lo swap di valuta in euro ammontava a CHF 2,488 mio. (2019: CHF 2,58 mio.) con scadenza all'8 gennaio 2021 al tasso di cambio concordato di EUR 1,08.

## 29 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la chiusura del bilancio al 31 dicembre 2020 non si sono verificati altri eventi tali da richiedere un'aggiunta di dati o degli adattamenti del conto annuale.

# Relazione dell'Ufficio di revisione



Ernst & Young SA  
Schanzenstrasse 4a  
Casella postale  
CH-3001 Berna

Telefono: +41 58 286 61 11  
Telefax: +41 58 286 68 18  
www.ey.com/ch

All'Assemblea della

**Associazione Croce Rossa Svizzera, Berna**

Berna, 6 maggio 2021

## Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto di gruppo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto di gruppo dell'associazione Croce Rossa Svizzera, costituito da bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi, prospetto della variazione del capitale e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020. Conformemente alla Swiss GAAP FER 21, le informazioni contenute nel Rapporto di attività non sono soggette all'obbligo di revisione da parte dell'Ufficio di revisione.

### Responsabilità del Consiglio della Croce Rossa

Il Consiglio della Croce Rossa è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità a Swiss GAAP FER e alle disposizioni legali. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto di gruppo sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto di gruppo. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto di gruppo contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto di gruppo, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto di gruppo nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

### Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto di gruppo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità a Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.



## Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio della Croce Rossa.

Raccomandiamo di approvare il presente conto di gruppo.

Ernst & Young SA

Andreas Schwab-Gatschet  
Perito revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

Patrik Fischer  
Perito revisore abilitato

## Allegati

- Conto di gruppo (bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi, prospetto della variazione del capitale e allegato)

